



**RETURN BIDS TO:**

**RETOURNER LES SOUMISSIONS À:**

Bid Receiving PWGSC/TPSGC reception des  
soumissions

Victory Building/Édifce Victory

Room 310/pièce 310

269 Main Street/269 rue Main

Winnipeg

Manitoba

R3C 1B3

Bid Fax: (418) 566-6167

**SOLICITATION AMENDMENT  
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise  
indicated, all other terms and conditions of the Solicitation  
remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire,  
les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

**Comments - Commentaires**

**Vendor/Firm Name and Address**

Raison sociale et adresse du  
fournisseur/de l'entrepreneur

**Issuing Office - Bureau de distribution**

Public Works and Government Services Canada -  
Western Region

Victory Building/Édifce Victory

Room 310/pièce 310

269 Main Street/269 rue Main

Winnipeg

Manitoba

R3C 1B3

<b>Title - Sujet</b> HVAC System Consultant HVAC Assessment and Replacement, & Carbon Neutral Study	
<b>Solicitation No. - N° de l'invitation</b> EW038-230858/A	<b>Amendment No. - N° modif.</b> 004
<b>Client Reference No. - N° de référence du client</b> DFO - EW038-230858	<b>Date</b> 2022-11-14
<b>GETS Reference No. - N° de référence de SEAG</b> PW-\$PWZ-202-11377	
<b>File No. - N° de dossier</b> PWZ-2-45016 (202)	<b>CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME</b>
<b>Solicitation Closes - L'invitation prend fin</b> <b>at - à 02:00 PM</b> Central Standard Time CST <b>on - le 2022-11-22</b> Heure Normale du Centre HNC	
<b>F.O.B. - F.A.B.</b>	
<b>Plant-Usine:</b> <input type="checkbox"/> <b>Destination:</b> <input checked="" type="checkbox"/> <b>Other-Autre:</b> <input type="checkbox"/>	
<b>Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à:</b> Thompson, Valerie	<b>Buyer Id - Id de l'acheteur</b> pwz202
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> (204) 509-0349 ( )	<b>FAX No. - N° de FAX</b> (418) 566-6167
<b>Destination - of Goods, Services, and Construction:</b> <b>Destination - des biens, services et construction:</b>	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

<b>Delivery Required - Livraison exigée</b>	<b>Delivery Offered - Livraison proposée</b>
<b>Vendor/Firm Name and Address</b> <b>Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur</b>	
<b>Telephone No. - N° de téléphone</b> <b>Facsimile No. - N° de télécopieur</b>	
<b>Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm</b> <b>(type or print)</b> <b>Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/</b> <b>de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)</b>	
<b>Signature</b>	<b>Date</b>

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EW038-230858/A

Amd. No. - N° de la modif.  
004

Buyer ID - Id de l'acheteur  
PWZ202

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
DFO-EW038-230858

File No. - N° du dossier  
PWZ-2-45016

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

## ITEM 1) EPEP 2 DEMANDES DE PROPOSITION

### 2.5 Exigences spécifiques de présentation des propositions

Le nombre maximum de pages, incluant le texte et les tableaux, pour les Exigences de cotation sous la rubrique EPEP 3.2 est de vingt-cinq (25) pages.

**SUPPRIMER** vingt-cinq (25) pages **et INSÉRER** trente (30) pages

**ITEM 2) SUPPRIMER** le formulaire original de la proposition de prix « C » et le **REMPPLACER** par la proposition de prix « C » ci-jointe portant la mention révisée le 10 novembre 2022.

### ITEM 3) INSÉRER LES CLARIFICATIONS SUIVANTES :

Question 1. - Considérant que les frais réels des services de consultation professionnelle pour les phases 2 et 3 seront impossibles à déterminer pour le moment et jusqu'à ce que les phases 1 et 1A soient terminées, les frais budgétaires pour les phases 2 et 3 seront-ils exclus des critères d'évaluation des proposants, car cela la notation affectera-t-elle la sélection ?

Réponse 1. – **Les phases 2 et 3 seront incluses dans l'évaluation. Un montant de construction estimé à \$3 300 000,00 a été fourni à la section 1.6.1.1 du mandat. Sur la base des informations fournies et de cette estimation de construction, une estimation pour les phases 2 et 3 devrait pouvoir être fournie. Si ce prix augmente ou diminue de manière significative sur la base des conclusions de la première phase, le prix peut être ajusté et le prix révisé sera attribué via un amendement pour les phases ultérieures**

Question 2. - Étant donné qu'il est impossible de soumettre des frais réalistes pour les phases 2 et 3, nous demandons que ces frais budgétés ne soient pas inclus dans la partie évaluation de la proposition, mais uniquement pour permettre à TPSGC de budgétiser le prochain exercice financier.

Réponse 2. – **Ces phases seront incluses dans l'évaluation. Comme mentionné ci-dessus, une estimation devrait pouvoir être fournie sur la base du coût de construction estimé fourni.**

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EW038-230858/A

Amd. No. - N° de la modif.  
004

Buyer ID - Id de l'acheteur  
PWZ202

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
DFO-EW038-230858

File No. - N° du dossier  
PWZ-2-45016

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

**ANNEXE C - FORMULAIRE DE PROPOSITION DE PRIX** "Modifié 10 novembre 2022"

**DIRECTIVES :**

- Remplissez ce formulaire de proposition de prix et soumettez-le conformément aux instructions figurant dans la présente demande de soumissions;
- Les propositions de prix ne doivent pas comprendre les taxes applicables;
- LES PROPOSANTS NE DOIVENT PAS MODIFIER LE PRÉSENT FORMULAIRE

Nom de projet : Services d'architecture et d'ingénierie, Hay River (Territoires du Nord-Ouest)  
Évaluation et remplacement des systèmes de CVCA, et études sur la  
carboneutralité de Hay River Ministère des Pêches et des Océans (MPO)

Nom du proposant : \_\_\_\_\_

Les éléments suivants feront partie intégrante du processus d'évaluation

**SERVICES REQUIS**

Honoraires fixes R1230D (2018-06-21) [CG 5 - Modalité de paiement- Services d'architecture et/ou de génie](#)

SERVICES	HONORAIRES FIXES
Phase 1 and 1A	.....\$
Phase 2	.....\$
Phase 3	.....\$
<b>MAXIMUM DES HONORAIRES FIXES Services Requis</b>	..... \$

**COÛT TOTAL DES SERVICES POUR FINS D'ÉVALUATION DES PROPOSITIONS**

**TOTAL DES HONORAIRES POUR LES SERVICES REQUIS** .....\$ **TPS**  
supplémentaire Phases 1 à 4

Solicitation No. - N° de l'invitation  
EW038-230858/A

Amd. No. - N° de la modif.  
004

Buyer ID - Id de l'acheteur  
PWZ202

Client Ref. No. - N° de réf. du client  
DFO-EW038-230858

File No. - N° du dossier  
PWZ-2-45016

CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

---

**Les éléments suivants NE feront PAS partie intégrante du processus d'évaluation**

---

Le Canada peut accepter ou rejeter n'importe quel de ces honoraires, débours et taux horaires. Le Canada se réserve le droit de négocier ces honoraires, débours et taux horaires.

**DÉBOURS**

**Au prix coûtant sans majoration ni profit, appuyés de factures/reçus - voir la clause [R1230D \(2018-06-21\)](#), [CG 5 - Modalités de paiement](#)– [Services d'architecture et/ou de génie](#), article [CG 5.12 Débours](#):**

<b>Préciser</b>	<b>Inscrire le montant</b>
Travel Costs	20,000.00 \$

<b>MONTANT MAXIMUM POUR LES DÉBOURS</b>	<b>20,000.00 \$</b>
---	---------------------

